



計劃條款與條件

概述

1. 通過參與香港國際機場貨運數據平台出口單元使用者獎勵計劃（「本計劃」），每位 RA（定義見下文）確認同意這些條款和條件。
2. 本計劃從 2025 年 4 月 1 日至 2025 年 6 月 30 日，包括首尾兩天（「計劃期」）。

資格

3. 本計劃只開放予符合以下所有要求的公司：
 - a. 該實體是已成功在香港國際機場貨運數據平台（「平台」）註冊帳戶的受規管代理人（由香港特別行政區民航處定義及受其規管），稱「RA」；
 - b. 以及收到香港機場管理局（「機管局」）電郵邀請的 RA。

獎品和兌換

4. 所有獎品均不可轉讓，不可兌換現金或其他產品。
5. 獎品 - 合資格 RA 可根據以下兩種獎勵方案其中之一 (獎勵金額較高的方案) 獲得獎勵。
 - i. **方案 A** - 如果每位 RA 在計劃期間每月經平台成功收到由貨運站營運商（“CTO”）簽發的收貨清單（“RCL”）達到以下目標數量，當月則可以贏得以下獎品：

在計劃期間經平台成功收到由貨運站營運商簽發的收貨清單(“RCL”) 數量	每間獲獎管制代理人(“RA”) 的獎品
每月收到 5-199 單 RCL	價值 \$300 港元之超市購物禮券
每月收到 200 單 RCL 或以上	價值 \$500 港元之超市購物禮券

- ii. **方案 B** - 每位管制代理人如在計劃期間，每月成功經平台實際出口總**貨物淨重**達到以下目標**公噸**。當月則可以贏得以下獎品。此計算以貨運站在航班起飛後回饋平台的貨物淨重“Net Weight”為準：

在計劃期間經平台實際出口總貨物淨重 (公噸 (“Net Weight (in tonnes)”))	每間獲獎管制代理人(“RA”)的獎品
每月淨重達到 100-299 公噸	價值 \$500 港元之超市購物禮券
每月淨重達到 300-599 公噸	價值 \$800 港元之超市購物禮券
每月淨重達到 600-999 公噸	價值 \$1,500 港元之超市購物禮券
每月淨重達到 1000-1999 公噸	價值 \$2,500 港元之超市購物禮券
每月淨重達到 2000 公噸或以上	價值 \$4,500 港元之超市購物禮券

6. 計算方法
- a) 經平台收取的 RCL 數量的截止日期及時間分別為 2025 年 4 月 30 日 23 : 59 (2025 年 4 月), 2025 年 5 月 31 日 23 : 59 (2025 年 5 月) 及 2025 年 6 月 30 日 23 : 59 (2025 年 6 月)。
- b) 貨運站回饋平台的總貨物淨重的截止日期及時間分別為 2025 年 4 月 30 日 23 : 59 (2025 年 4 月), 2025 年 5 月 31 日 23 : 59 (2025 年 5 月) 及 2025 年 6 月 30 日 23 : 59 (2025 年 6 月)。
7. 附有獎品兌換說明的電子郵件和郵件通知將發送到獲獎者在平台註冊帳戶時提供的註冊電子郵件和辦公位址。

其他

8. 請允許至少 14 天安排寄送或領取獎品，安排由機管局酌情決定。
9. 機管局對任何 RA 就本計劃招致或蒙受的任何損害、損失（包括但不限於直接、間接及相應而生的損失）概不負責。
10. 機管局對本計劃所涉及的獎品質素概不負責。
11. 機管局保留更改、暫停或終止本計劃及修訂本條款及條款之權利。
12. 如因本計劃引起任何爭議，機管局保留最終決定權，對 RA 及獲獎 RA 具約束力。
13. 如本條款及細則的中英文版本有任何歧異，概以英文版本為準。
14. 本計劃受香港法律管轄。



Terms & Conditions

General

1. By participating in the HKIA Cargo Data Platform Export Module User Award Program (the "Program"), each RA (as defined below) confirms that it agrees to these terms and conditions.
2. This Program runs from 1st April 2025 to 30th June 2025, both days inclusive (the "Program Period").

Eligibility

3. The Program is only open to entities who fulfill all of the following requirements:
 - (a) The entity is a Regulated Agent (registered as Regulated Agent with the Civil Aviation Department of the Government of HKSAR under the Regulated Agent Regime, referred as the "RA" herein) who has successfully registered an account at the HKIA Cargo Data Platform (the "Platform"); and
 - (b) The RA who has received this email invitation from the Airport Authority (the "AAHK").

The Prize(s) and Redemption

4. All prizes are non-transferable, non-redeemable for cash or other products.
5. Prize(s) - Eligible RAs can be rewarded based on one of two award schemes below (the one with higher award amount).
 - (a) **Scheme A** - Each RA can win the following prize(s) if it meets the following target number of **Reception Check List ("RCL")** issued by Cargo Terminal Operator ("CTO") and received via the Platform during the Program Period:

Number(s) of RCL issued by CTO and received via the Platform during the Program Period	Prize(s) for each winning RA
Received 5 - 199 RCL in 1 calendar month	HK \$300 Supermarket Coupons
Received over 200 RCL in 1 calendar month	HK \$500 Supermarket Coupons



(b) **Scheme B** - Each RA can win the following prize(s) if it meets the following target export cargo volume with **net weight in tonnes** via the Platform during the Program Period. The calculation of the export cargo volume will be based on the final “net weight” data feedback from CTO to the Platform after actual flight departure.

Export cargo volume with net weight in tonnes via the Platform during the Program Period	Prize(s) for each winning RA
Net weight of 100-299 tonnes in 1 calendar month	HK \$500 Supermarket Coupons
Net weight of 300-599 tonnes in 1 calendar month	HK \$800 Supermarket Coupons
Net weight of 600-999 tonnes in 1 calendar month	HK \$1,500 Supermarket Coupons
Net weight of 1000-1999 tonnes in 1 calendar month	HK \$2,500 Supermarket Coupons
Net weight over 2000 tonnes in 1 calendar month	HK \$4,500 Supermarket Coupons

6. Calculation

(a) The cut-off date(s) and time for calculation of the number of RCL issued by CTO and received via the Platform during the Program Period will be 23:59 of 30th April 2025 (for the month of April 2025), 31st May 2025 (for the month of May 2025), and 30th June 2025 (for the month of June 2025) respectively.

(b) The cut-off date(s) and time for calculation of the export cargo volume with net weight in tonnes via the Platform based on the “net weight” data feedback from CTO to the Platform after actual flight departure will be 23:59 of 30th April 2025 (for the month of April 2025), 31st May 2025 (for the month of May 2025), and 30th June 2025 (for the month of June 2025) respectively.

7. Email and mail notifications with instructions on redemption of the prizes will be sent to the winning RA’s registered email and office addresses as provided upon account registration at the Platform.

Others

- 8. Please allow at least 14 days for delivery arrangement or collection of the prize(s), the arrangement of which shall be determined by AAHK at its discretion.
- 9. AAHK accepts no liability for any damage, loss (including but not limited to direct, indirect and consequential loss) incurred or suffered by any RA in connection with this Program.
- 10. AAHK accepts no responsibility in relation to quality of the prizes involved in the Program.
- 11. AAHK reserves the right to change, suspend or terminate the Program and amend these terms and conditions from time to time without prior notice. AA will not be liable for any loss due to these changes.
- 12. In case of any dispute arising out of this Program, the decision of the AAHK shall be final and conclusive and binding on the RA(s) and winning RA(s).
- 13. In case of any discrepancy between the Chinese and English versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.
- 14. The Program shall be subject to and governed by the laws of Hong Kong.